

# SOLGUL

## English

## Important - Read carefully - Save for future use

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Complies with EN 16890.

**WARNING**

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot (crib and suspended bed).
- Do not use more than one mattress in the cot (crib and suspended bed).

The mattress is suitable for a cradle with inner dimensions 49x81.

A compressed product assumes its proper shape and volume within 3-4 days. The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.

Do not use the product if any part is broken; torn or missing and use only spare parts approved by manufacturer.

Wash the cover inside out with the zipper closed.

**Advice when drying**

Dry without use of a heat source (e.g. hairdryer or radiator).

**SUFFOCATION HAZARD**

Infants have suffocated

Infants have suffocated in gaps between extra padding and side of the cradle, and on soft bedding. Use only the pad provided by IKEA. NEVER add a pillow, comforter, or another mattress for padding.

Do not attach any item to the cradle, for example hooks, handles or strings. These can present a strangulation hazard, which may result in harm to your baby.



**IKEA**<sup>®</sup>  
Design and Quality  
IKEA of Sweden

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

##### Norsk

## Viktig - Les nøye - Spar for senere bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Er i samsvar med EN 16890.

**ADVARSEL**

- Det er farlig å ha åpen ild og andre sterke varmekilder, som elektriske varmeelementer, gassovner osv. i nærheten av sprinklesenga.
- Det skal ikke brukes mer enn én madrass i sprinklesenga.

Madrassen passer til en vugge med innvendige mål 49 x 81 cm.

Komprimerte produkter får sin riktige form og størrelse etter 3-4 døgn. Materialet har en viss egenlukt som holdes igjen pga. emballasjen. Lufting fjerner gjenværende lukt.

Må ikke brukes hvis deler av produktet er skadet, revnet eller mangler, og det må bare brukes reservedeler som er godkjente av produsenten. Vask trekket på vrangen med glidelåsen lukket.

**Råd om tørking**

Må tørkes uten bruk av varmekilde (f.eks. føner eller radiator).

**KVELNINGSFARE**

Det finnes dessverre tilfeller der spedbarn har blitt kvalt.

Det finnes dessverre tilfeller der spedbarn har blitt kvalt i sprekker mellom madrassen og kanten av vuggen og på mykt underlag. Kun madrass levert av IKEA skal brukes i vuggen. Du skal aldri legge til ekstra puter, pledd eller en annen madrass for å gjøre sengen mykere.

Ikke fest noe til vuggen, som for eksempel kroker, håndtak eller snorer. Disse kan utgjøre kvelningsfare og kan skade babyen din.

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

##### English

## Important - Read carefully - Save for future use

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Complies with EN 16890.

**WARNING**

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot (crib and suspended bed).
- Do not use more than one mattress in the cot (crib and suspended bed).

The mattress is suitable for a cradle with inner dimensions 49x81.

A compressed product assumes its proper shape and volume within 3-4 days. The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.

Do not use the product if any part is broken; torn or missing and use only spare parts approved by manufacturer.

Wash the cover inside out with the zipper closed.

**Advice when drying**

Dry without use of a heat source (e.g. hairdryer or radiator).

**SUFFOCATION HAZARD**

Infants have suffocated

Infants have suffocated in gaps between extra padding and side of the cradle, and on soft bedding. Use only the pad provided by IKEA. NEVER add a pillow, comforter, or another mattress for padding.

Do not attach any item to the cradle, for example hooks, handles or strings. These can present a strangulation hazard, which may result in harm to your baby.



**IKEA**<sup>®</sup>  
Design and Quality  
IKEA of Sweden

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

##### Deutsch

## Wichtig - sorgfältig lesen - bitte aufbewahren

IKEA of Sweden, Box 702, S 34381 Älmhult
Entspricht EN 16890.

**ACHTUNG**

- Sei dir bewusst, dass offenes Feuer und andere Hitzequellen wie Elektroheizgeräte, Gasherde usw. in der Nähe des Babybets eine Gefahr darstellen.
- Nicht mehr als eine Matratze ins Bett legen.

Die Matratze ist für Wiegen mit einem Innenmaß von 49x81 cm geeignet.

Komprimierte Produkte erlangen 3-4 Tage nach dem Auspacken die Originalform und -größe. Der Eigengeruch des Materials wurde durch die Verpackung konzentriert. Durch Lüften verschwinden Geruchsreste.

Das Produkt nicht benutzen, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt. Nur Originalersatzteile und Zubehör des Herstellers verwenden.

Zum Waschen Bezug nach links wenden und Reißverschluss schließen.

**Tipp zum Trocknen**

Ohne Hitzequellen (wie Haarfön oder Heizkörper) trocknen lassen.

**ERSTICKUNGSGEFAHR**

Säuglinge sind erstickt

Säuglinge sind in der Spalte zwischen Randschutz/ Extrapolsterungen und der Wiegeenseite sowie auf weichen Liegeunterlagen erstickt. Nur Polster von IKEA benutzen. NIEMALS Kissen, Decke oder eine zusätzliche Matratze zum Polstern benutzen.

Keine Gegenstände wie Haken, Griffe oder Schnüre an der Wiege befestigen. Dies könnte eine Strangulierungsgefahr bedeuten und zu Verletzungen des Kindes führen.

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

##### Français

## Important ! A lire attentivement et à conserver.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Conforme à EN 16890.

**ATTENTION**

- N'oubliez pas que les flammes et autres sources de chaleur (radiateurs électriques ou à gaz) à proximité du lit constituent un danger (lit bébé et lit suspendu).
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit bébé (lit bébé et lit suspendu).

Ce matelas convient aux berceaux mesurant 49×81 (dimensions internes).

Un produit comprimé reprend sa forme d'origine au bout de 3 à 4 jours. Le matériau possède une certaine odeur qui peut subsister une fois le produit sorti de son emballage. Aérer le produit pour éliminer cette odeur.

Ne pas utiliser le produit si une pièce est cassée, tordue ou manquante. Utiliser uniquement les pièces de rechange agréées par le fabricant.

Lavez la housse à l'envers après avoir fermé la fermeture éclair.

**Conseil pour le séchage**

Sécher sans utiliser de source de chaleur (comme par exemple un sèche-cheveux, un radiateur etc.)

**RISQUE D'ÉTOUFFEMENT**

Des enfants ont été victimes d'étouffement
Des enfants ont été victimes d'étouffement à cause de l'espace entre le bord du berceau et les éléments utilisés pour matelasser le berceau. Utilisez seulement le surmatelas fourni par IKEA. N'ajoutez JAMAIS un oreiller, une couette ou un matelas supplémentaire pour matelasser le berceau.

Ne pas accrocher d'objets au berceau tels que des crochets, des poignées ou des ficelles. Il pourrait présenter un danger de strangulation pour votre bébé.

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea.com

© 2011 IKEA of Sweden. All rights reserved.
www.ikea



**Български**

## Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81 Алмхулт
Съответства на EN 16890.

**ВНИМАНИЕ**

- Внимавайте при наличие на открит огън или други отоплителни уреди като електрическа печка, газова печка и др. в близост до бебешкото крватче (кошара и висящо легло).
- Не използвайте повече от един матрак в бебешкото крватче (кошара и висящо легло).

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Не използвайте продукта, ако има счупена, скъсана или липсваща част, и използвайте единствено резервни части, одобрени от производителя.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

**Съвети за сушене**

Не използвайте източници на топлина (като сешояр или радиатор) при сушене.

**ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ**

Малки деца са се задушавали.

Малки деца са се задушавали в луфт между допълнителна подложка и странична част на люлката, както и в меки завивки. Използвайте единствено подложката на ИКЕА. НИКОГА не поставяйте възглавничка, юрганче или друг дюшек за подложка.

Не закрепвайте други предмети към люлката, например куклички, дръжки или връвчици. Те крият риск от задушаване и нараняване на вашето бебе.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

**Türkçe**

## Önemli- ilerde kullanımı için saklama

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
EN 16890 ile uyumludur.

**UYARI**

- Çocuk karyolasının (beşik ve asılan beşik) yakınında açık ateş ve diğer kuvvetli ısı kaynaklarının sebep olabileceği elektrikli ısıtıcı yangınları, gaz yangınları, vb. gibi tehlikelere karşı dikkatli olunuz.
- Karyola (beşik ve asılan beşik) içinde birden fazla yatak kullanmayınız.

Yatak, 49x81 cm ölçülere sahip bir beşik veya bebek karyolası için uygundur.

Preslenmiş ürünler şekli ve hacimlerine 3-4 gün içinde kavuşur. Materyalin, paketi açtıktan sonra bile kokabilen farklı bir kokusu vardır. Ürünü havalandırmak kokunun giderilmesine yardımcı olur.

Ürünün herhangi bir parçası kırık, yıpranmış veya eskis ise kullanmayınız ve sadece üreticinin onayladığı yedek parçaları kullanınız.
Kilifi, fermuarı kapalı bir şekilde ve ters çevirerek yıkayınız.

**Kurutma önerileri**

Bir ısı kaynağı (örneğin saç kurutma makinesi veya radyatör) kullanmadan kurutunuz.

**BOĞULMA TEHLİKESİ**

Bebekler boğulabilir

Bebekler yumuşak yataklarda, karyola kenarları ile ekstra dolgu arasından boşluklarda boğulabilirler. Sadece IKEA tarafından sağlanan pedi kullanınız. KESİNLİKLE yastık, yorgan veya dolgu yaratacak başka bir yatak eklemeyiniz.

Ürüne, kaneç veya kulip gibi herhangi bir nesne asmayınız. Bunlar bebeğinizize zarar verebilecek bir boğulma tehlikesi yaratabilirler.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

**Hrvatski**

## Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
U skladu s EN 16890.

**UPOZORENJE**

- Budite svjesni rizika od otvorenih vatri i ostalih izvora jake topline poput električnih i plinskih grijača, itd. koji se nalaze u blizini kreveta (koljevke i visećeg ležaja).
- Ne koristiti više od jednog madraca u dječjem krevetiću (koljevci i visećem ležaju).

Ovaj je madrac prikladan za koljevku unutarnjih dimenzija 49 x 81.

Proizvodi u vakuumskom pakiranju će se u prvotni oblik nakon 3 – 4 dana upotrebe. Materijal ima osebanjan miris koji se može zadržati i kad proizvod izvadite iz pakiranja. Prozagriavanje pomaže ukloniti miris.

Ne koristiti proizvod ako mu je bilo koji dio oštećen, slomljen ili nedostaje; koristiti samo rezervne dijelove odobrene od proizvođača.

Navlaku prati izvrtnutu sa zatvorenim patent-zatvaračem.

**Savjet za sušenje**

Ne sušiti s pomoću izvora topline (npr. sušilo za kosu, radijator).

**OPASNOST OD GUŠENJA**

Bebe se mogu ugušiti

Bebe se mogu ugušiti u razmacima između dodatne podstave i ruba koljevke, i u mekanoj posteljini.

Koristiti samo IKEA nadmadrac. NIKAD ne dodavati jastuk, dekiću ili drugi madrac.

Ne vješati stvari na koljevku, poput kuka, ručki ili opruga. Ti predmeti predstavljaju opasnost od gušenja i mogu naštetiti bebi.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

**Ελληνικά**

## Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 16890.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Να έχετε επίγνωση του κινδύνου μιας ανοιχτής εστίας φωτιάς και άλλων πηγών έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, τζάκια αερίου, κτλ, στην περιοχή γύρω από την κούνια.
- Μη χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στην κούνια.

Το στρώμα είναι κατάλληλο για μία κούνια με εσωτερικές διαστάσεις 49x81.

Ένα προϊόν σε αεροστεγασμένο κενό αέρος, θα αποκτήσει τον παραγικό του όγκο και σχήμα μέσα σε 3-4 ημέρες. Το υλικό έχει μια ελαστικότητα που εμφανίζεται μετά την αποσυσκευασία. Αερίζοντας το προϊόν , θα βοηθήσει στο να εξαλειφστεί την μυρωδιά.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε μέρος είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει, και χρησιμοποιείτε μόνο αναλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Πλύνετε το κάλυμμα με το μέσα έξω και το φερμουάρ κλειστό.

**Συμμόρφω για το στέγνωμα**

Στεγνώστε χωρίς τη χρήση μιας πηγής θερμότητας (π.χ. πιστολάκι μαλλιών ή καλοριφέρ).

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ**

Βρέφει έχουν πνιγεί

Τα βρέφει έχουν πνιγεί στα κενά μεταξύ του επιπλέον μαξιλαριού και της πλεονάζ της κούνιας και στα μαλακά λευκά έιδη. Χρησιμοποιήστε μόνο το μαξιλάρι που παρέχεται από την ΙΚΕΑ. ΜΠΕ μην προσθέτετε ένα μαξιλάρι, πάπλωμα ή άλλο στρώμα για την επένδυσή.

Μη στερεώνετε κανένα αντικείμενο στην κούνια, όπως άγκιστρα, χερούλια ή κορδόνια. Αυτά μπορεί να παρουσάσουν κίνδυνο στραγγαλισμού και να βλάψουν το μωρό σας.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.

Сънлятият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична мизризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне мизризмата.

Изперете калфа с вътрешната страна, обърната навън и със затворен цип.

Матраць е подходящ за люлка с вътрешни размери 49x81 см.